Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Friedrich Leßner an Karl Marx in London. Basel, Mitwoch, 8. September 1869. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital. Briefe. Hg. von der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M0001179

Friedrich Leßner an Karl Marx in London. Basel, Mitwoch, 8. September 1869

Handschrift: Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass D 3042/D V 187–12. Fotosign. 9511a–b
Handschriftenbeschreibung:

Der Brief besteht aus einem Bogen dünnem, weißem, leicht vergilbtem Papier mit Wasserlinien im Format 255 × 204 mm. Leßner hat die ersten drei Seiten vollständig beschrieben, die vierte Seite zur Hälfte. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Archivnummerierung auf der ersten Seite oben rechts mit Bleistift: „187–12“.

Von unbekannter Hand: Bleistiftvermerk „26.“ oben links auf der ersten Seite.

Die Schreibweise wurde nicht berichtigt.

Erstveröffentlichung: in russischer Übersetzung: Базельский конгресс Первого Интернационала (1934). S. ???

Absender: Friedrich Leßner
Schreibort: Basel
Schreibdatum: 1869-09-08

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

Schlagworte: *Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA, A.I.T., I.W.M.A.), Deutsche Sozialdemokratie, Internationale Arbeiter-Assoziation. IV. Kongress (Basel, 6. bis 11. September 1869), Internationale Liga für Frieden und Freiheit/Friedens- und Freiheitsliga (La Ligue internationale et permanente de la paix ou Ligue internationale de la paix et de la liberté)*

| Basel 8/9 69.
Cafée National.

Lieber Marx!

Gestern nachmitag wurde der General Report[b] in französischer sprache von Robert[c], de Chaut, de Fons, und von Liebknecht in deutscher sprache vorgelesen.[a] und derselbe wurde fortwährent von beifalssturm underbrochen, die Franzosen schienen vorzüglich darüber befriedigt zu sein. Die Deutschen sind so befriedigt, das derselbe sofort in Druck[f] gegeben, und in einigen tagen fertig sein soll.

Liebknecht[i]bericht dan über Deutschland, und zieht mit aller macht in Krieg gegen Schweizer[kj]. macht die Manöver welche derselbe gemacht klar, und er wurde mit grossen beifal aufgenomen. Ferner giebt Spier einen sehr inderesanden bericht in bezug auf Schweizer und Hoffstätten[nm].

Der Lioner bericht erstatter soll einen sehr guten bericht gegeben haben, ferner der Telegierte von Barzelona, wurde fortwährent von beifalssturm unterbrochen.

Gögg[qp] macht einen schreklichen Pfrahsenhaften bericht und wurde fortwährend unterbrochen, und muste zulätzt sich niedersetzen.

Gestern Abent wurde eine Schurie[s] Sitzung gehalten, wegen Bakuniem und Liebknecht[t]. | Es wurden Briefe von Becker[u] vorgelegt, welchem derselbe von Bakunin[v] und eines gewissen Werthheimer[xw] erhalten, worin nachgewiesen wurde das Liebknecht den Bak. als Russischen Spion bezeichnet habe &c. Liebknecht wies jedoch die sache mit der bemerkung zurück:

„das es nicht seine behauptungen sein, sondern nur was in öffentlichen Zeitungen gestanden, und das er deshalb nichts zurück zu weisen hätte, noch könde“, und er zog sich überhaupt gut aus der Schlinge.

Der Becker[z] scheint vannatisch[aa] auf den Bakunin[ab] versessen zu sein.

Da ich nicht bei der Sitzung war bis zu ende, so erfahre ich heute, das dieselben sich ausgeglichen haben.

In Berner Bund[ad] steht das Bak.[ae] kein Mandat bekommen konde, und hätte des wegen nach Italien gehen müssen[ac], welches lätztere jedoch ein irthum ist, derselbe hat eins aus Nabier[ag] und Lion[ah], wie mir mitgetheilt wird. Tolan[ajai] hat sein Mandat aus Marsselle[al].

Gestern Abent kahmen die verschiedenen Comissionen über die Fragen zusammen, und wie früher, so auch diesmal, grossen Lärm und durcheinander, und wenig verstannt.

| Der Ridinghausen[anam] macht sehr viel lärm, und scheint immer den vermitler machen zu wollen.

Die Anklage gegen Gögg[ap] von seiden der Genfer ist vor die Deutschen Telegierten verwiesen worden, und wir werden deshalb eine sepberath berathung haben, und Hoffendlich gelingt es uns den Kerl hinaus zu werfen. ich hatte schon einen ziemlich Heftigen Streit mit denselben gestern Abent, in gegenwart des Liebknechts[aq], welcher mit Gögg auf zühmlich guten Fusse zu stehen scheint.

und es wird auf diese weise zu Heftigen Geschichten kommen, ich kann nicht einsehen, was Liebknicht[asar] mit diesem Gögg vor hat, als ich ihn darüber zur rede stellte, gab er mir zur antword, das die Leute sich ja ändern könden mit der Zeit u.s.w. –

Heute nachmittag wird die Landfrage zur Disskussion kommen, und es wird dabei ebenfals wider viel lärm geben.

Lanqui[avau] ist gestern Abent ebenfals angekommen, so auch Guilliam[ay] aus Logel[ax] und noch mehre andere, deren namen ich bis jetzt noch nicht weis.

So eben theilt mir Jung[bbba] mit das er | Deine sachen erhalten hat, derselbe war sehr froh; denn er sagte jetzt sind wir ganz in Ordnung. Derselbe läst Dir sagen, das er und Hess gestern Abent in der Sitzung der Commis. für die Erbschaftsfrage, den Bakuniem[bd]dichtig[be] geklopft haben, und den Ba. ganz zum schweigen gebracht.

ich mus jetzt schliessen. die Sitzung fängt so eben wider an bis auf weiteres.

Grüst Euch alle freundschaftlichst
Fridrich Lessner

Erläuterungen

a) IV. Kongress der IAA in Basel, vom 6. bis 11. September 1869. Siehe Fr. Leßner an Marx, 7.9.1869. Zur nicht überlieferten französischen Übersetzung von Karl Marx: Report of the General Council To the Fourth Annual Congress of the International Working Men's Association[d] siehe MEGA^2 I/21[e]. S. 1438/1439 und 1461.

b) Zotero Link für: General Report

c) Robert, Fritz (1845-1899)

d) Zotero Link für: Karl Marx: Report of the General Council To the Fourth Annual Congress of the International Working Men's Association

e) Zotero Link für: MEGA2 I/21

f) Karl Marx: Bericht des Generalrats der Internationalen Arbeiter-Assoziation an den vierten allgemeinen Kongreß in Basel[g]. Zur Überlieferung der deutschen Übersetzung siehe MEGA^2 I/21[h]. S. 1438/1439 und 1461.

g) Zotero Link für: Karl Marx: Bericht des Generalrats der Internationalen Arbeiter-Assoziation an den vierten allgemeinen Kongreß in Basel

h) Zotero Link für: MEGA2 I/21

i) Liebknecht, Wilhelm (1826-1900)

j) Johann Baptist von Schweitzer[l].

k) Schweitzer, Johann Baptist von (1833-1875)

l) Schweitzer, Johann Baptist von (1833-1875)

m) Johann Baptist von Hofstätten[o].

n) Hofstetten, Johann Baptist von (1847? (oder 1837)-1887)

o) Hofstetten, Johann Baptist von (1847? (oder 1837)-1887)

p) Amand Goegg[r].

q) Goegg, Amand (1820-1897)

r) Goegg, Amand (1820-1897)

s) Jury.

t) Liebknecht, Wilhelm (1826-1900)

u) Becker, Johann Philipp (1809-1886)

v) Bakunin, Michail Aleksandrovič (1814-1876)

w) John Wertheimer[y]?

x) Wertheimer, John (-1883)

y) Wertheimer, John (-1883)

z) Becker, Johann Philipp (1809-1886)

aa) fanatisch.

ab) Bakunin, Michail Aleksandrovič (1814-1876)

ac) Die Berner Zeitung „Der Bund[af]“ brachte einen mit „v“ gezeichnenten Korrespondentenbericht aus Basel vom 5. September 1869. Darin heißt es u. a.: „Für den vierten internationalen Arbeiterkongreß sind bis jetzt ca. 50 Delegirte [...]eingetroffen. [...] Von den bekannteren Delegirten bemerkten wir Bakunin, der in Genf trotz seiner eifrigen Bemühungen nicht gewählt wurde, und sich dafür, wie ich hörte, von einem italienischen Arbeiterverein ein mandat zusenden ließ; ...“. Der Bund. Nr. 247, 7. September 1869.

ad) Der Bund

ae) Bakunin, Michail Aleksandrovič (1814-1876)

af) Der Bund

ag) Neapel.

ah) Lyon.

ai) Henri Tolain[ak].

aj) Tolain, Henri (1828-1897)

ak) Tolain, Henri (1828-1897)

al) Marseille.

am) Moritz Rittinghausen[ao].

an) Rittinghausen, Moritz (1814-1890)

ao) Rittinghausen, Moritz (1814-1890)

ap) Goegg, Amand (1820-1897)

aq) Liebknecht, Wilhelm (1826-1900)

ar) Wilhelm Liebknecht[at].

as) Liebknecht, Wilhelm (1826-1900)

at) Liebknecht, Wilhelm (1826-1900)

au) Auguste Blanqui[aw]?

av) Blanqui, Auguste (1805-1881)

aw) Blanqui, Auguste (1805-1881)

ax) James Guillaume[az] aus Locle.

ay) Guillaume, James (1844-1916)

az) Guillaume, James (1844-1916)

ba) Hermann Jung[bc].

bb) Jung, Hermann (1830-1901)

bc) Jung, Hermann (1830-1901)

bd) Bakunin, Michail Aleksandrovič (1814-1876)

be) tüchtig.

Kritischer Apparat